



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Formation Langue Seconde		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W4938-18037S/B		<b>Date</b> 2020-02-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W4938-18037S		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.W4938-18037S	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-37351		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2020-02-11
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-03-23</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 218-9269 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No. W4938-18037S/B	N° de la modif - Amd. No. 003	Id de l'acheteur - Buyer ID 504zf
N° de réf. du client - Client Ref. No. W4938-18037S	File No. - N° du dossier 504zf.W4938-18037S	N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Cette révision à la Demande d'offre à commandes (DOC) est effectuée afin de répondre aux questions de fournisseurs.**

#### **Question 1**

À la lecture de la DOC il semble ne pas y avoir de mention identifiant le Responsable technique. Pourriez-vous nous identifier qui sera le Responsable technique pour cette offre à commande?

#### **Réponse 1**

Le nom du ou de la responsable technique est inséré seulement lors de l'émission de l'offre à commandes.

#### **Question 2**

Est-ce que les différents Utilisateurs Désignés (UD Marine royale canadienne, UD Armée, UD Aviation royale canadienne, UD École de langues des Forces canadiennes - ELFC peuvent servir respectivement et indépendamment pour démontrer l'expérience à la section CTC 1,1 (client situé dans la région pour laquelle l'offrant soumet)?

#### **Réponse 2**

Les utilisateurs désignés (MRC, AC, ELFC et l'ARC) font tous parti de la même organisation (MDN) alors les UD peuvent servir pour le représentant pour démontrer l'expérience à la section CTC 1.1 mais ne compteront que pour un (1) client soit le MDN pour un maximum de 20 points.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**